


Abril de 2011

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	--	--

CONFERENCIA

37.º período de sesiones

Roma, 25 de junio – 2 de julio de 2011

Nombramiento del Presidente Independiente del Consejo

1. En su 140.º período de sesiones, el Consejo decidió que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo XXIII-1 b) del Reglamento General de la Organización, las candidaturas al cargo de Presidente Independiente del Consejo debían comunicarse al Secretario General de la Conferencia y del Consejo a más tardar a las 12.00 horas del lunes 11 de abril de 2011.
2. En la fecha fijada, el Secretario General de la Conferencia y del Consejo había recibido una candidatura, concretamente la del Sr. Luc Guyau (Francia). En el Anexo A se adjunta el currículum vitae del candidato y la nota verbal de acompañamiento.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

ANEXO A

Representación Permanente de Francia
ante los organismos de las Naciones Unidas
para la alimentación y la agricultura en Roma (FAO/PMA/FIDA)

N.º 10

La Representación Permanente de Francia ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura con sede en Roma saluda atentamente a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y tiene el honor de transmitir una carta dirigida por la Sra. Michèle ALLIOT-MARIE, Ministra de Estado y de Asuntos Exteriores y Europeos, al Sr. Alí MEKOUAR, Secretario General de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

La Representación Permanente de Francia ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura en Roma aprovecha la oportunidad para reiterar a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación el testimonio de su alta y distinguida consideración.

[Sello de la Representación]

Roma, 21 de enero de 2011

Organización de las Naciones Unidas
para la Agricultura y la Alimentación
ROMA

Corso del Rinascimento, 52 - 00186 ROMA
+ 39 06 68 40 52 40 - + 39 06 68 40 52 15

MINISTERIO DE ASUNTOS
EXTERIORES Y EUROPEOS

La Ministra de Estado

REPÚBLICA FRANCESA
PARÍS, 14 de enero de 2011
000236 CM

Sr. Secretario General:

Tengo el honor de informarle de la decisión del Gobierno de la República Francesa de presentar la candidatura del Sr. Luc Guyau para su reelección al cargo de Presidente Independiente del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

El Sr. Guyau fue elegido Presidente Independiente del Consejo el 22 de noviembre de 2009. Durante los meses transcurridos desde entonces ha conseguido fomentar un diálogo de excelente calidad entre los grupos regionales y entre la Secretaría y los miembros del Consejo, en particular en los períodos de sesiones 139.º y 140.º del Consejo, que ha presidido.

En calidad de Presidente del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente y del Grupo de trabajo de composición abierta sobre medidas destinadas a aumentar la eficiencia de los órganos rectores, el Sr. Guyau participa activamente en la reforma del Consejo para incrementar la eficacia de la gobernanza de la FAO.

Su experiencia en el ámbito de la alimentación y la agricultura en Francia, en Europa y en el mundo (véase el currículum vitae adjunto) le ha permitido desempeñar su mandato como Presidente Independiente del Consejo con una notable capacidad para escuchar, adaptarse y negociar. Tales habilidades son fundamentales para el buen funcionamiento del Consejo. Serán igualmente cruciales para hacer frente a los importantes acontecimientos previstos para 2011 en la FAO (especialmente la elección del nuevo Director General y la aprobación del siguiente Programa de trabajo y presupuesto), que servirán para consolidar el proceso de reforma durante el bienio 2012-13.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted, Sr. Secretario General, el testimonio de mi distinguida y *muy cordial* [anotación manuscrita] consideración.

(Firmado)

Michèle ALLIOT-MARIE

Sr. Alí MEKOUAR
Secretario General de la Conferencia
de la Organización de las Naciones Unidas
para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma
REPÚBLICA ITALIANA

CURRÍCULUM VITAE

Luc Guyau

Presidente Independiente del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

Luc GUYAU nació el 21 de junio de 1948 en Thoirigny (Vandée). Es agricultor en esta comuna desde 1970, donde explota 160 hectáreas mediante una agrupación agrícola de explotación común. La producción es, principalmente, láctea. Está casado y tiene tres hijos.

1. Responsabilidades actuales

- **Presidente Independiente del Consejo** de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), presentado como candidato por Francia y **elegido** por la Conferencia el 22 de septiembre de 2009.
- **Presidente del Comité de la Conferencia para el Seguimiento de la Evaluación Externa Independiente de la FAO (CoC-EEI).**
- **Presidente del Grupo de trabajo** de composición abierta sobre medidas destinadas a aumentar la eficiencia de los órganos rectores, incluida la representación (GTCA).

2. Responsabilidades anteriores

- **Presidente de la Asamblea Permanente de las Cámaras de Agricultura (APCA)** (2001-2010), Presidente de la Cámara de Agricultura de Vendée (1995-2010) y, en calidad de tal, Vicepresidente de la Cámara de Agricultura de los Países del Loira.
- **Vicepresidente del Consejo Económico, Social y Ambiental (CESE)** (2001-2010).
 - **Miembro del Grupo de Agricultura** y de la Sección de cuestiones económicas generales y de la coyuntura desde 1992. En calidad de tal, **Relator** en relación con dos informes: “*La conjoncture économique et sociale en 2005*” y “*Les marchés des matières premières: évolution récente des prix et conséquences sur la conjoncture économique et sociale (2008)*”.
 - **Presidente del Comité del Desafío Alimentario.** Conferencia de prensa para presentar el documento “*Le bilan des actions du Comité du défi alimentaire du CESE*” en París, el 15 de septiembre de 2010. Organizador, junto con el Comité Económico y Social Europeo, de una conferencia internacional sobre la seguridad alimentaria, en el marco de la Presidencia francesa de la Unión Europea, el 13 de noviembre de 2008. Concepción y realización de un folleto ampliamente difundido sobre el Día Mundial de la Alimentación (16 de octubre de 2007).
 - **Delegado** del CESE ante el Comité Interministerial para la Agricultura y la Alimentación (SGAE-CIAA). En tal calidad y en representación de la AICESIS (Asociación Internacional de Consejos Económicos y Sociales e Instituciones Similares), **Delegado** en el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS) de la FAO.

- **Representante de las organizaciones francesas en el Comité Ejecutivo de la FIPA** (Federación Internacional de Productores Agrícolas), 1997-2010, y en el **COPA** (Comité de las Organizaciones Profesionales Agrícolas de la Unión Europea), 1986-2010.
- **Vicepresidente de la Conferencia Permanente de las Cámaras Consulares Africanas y Francófonas (CPCCAF)**, en representación de las Cámaras de Agricultura francesas.
- Presidente del **COPA**, 1997-99.
- **Presidente** de la Federación Nacional de Productores Agrícolas (**FNSEA**), 1992-2001.
- Miembro del Comité Económico y Social Europeo, 1990-92.
- **Presidente** del Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (**CNJA**), 1982-84.
- Miembro del Consejo Europeo de Jóvenes Agricultores (**CNJA**), 1978-1984.

3. Compromisos

- **Presidente-cofundador en 2006 de la asociación y del premio literario “TerrEthique”**, cuyo fin es promover las obras que versan sobre agricultura, alimentación y ordenación de recursos naturales para el público general.
- **Miembro fundador en 2004 de la asociación “Alliés”** (Miembro de la Alianza Internacional contra el Hambre), una red de entidades institucionales y privadas respaldada por la FAO y creada para ayudar a combatir el hambre y la pobreza en Francia y en el mundo.

4. Condecoraciones

- Comendador de la Orden del Mérito Agrícola.
- Oficial de la Legión de Honor.
- Caballero de la Orden Nacional del Mérito.
- *Bundesverdienstkreuz 1. Klasse.*

5. Publicaciones

- *La Terre, les paysans et notre alimentation*, le Cherche Midi, 1998.
- *Le Défi paysan*, Le Cherche Midi, 2000.
- *A quoi sert une Chambre d’agriculture ?*, Editions de l’Archipel, 2004.